



**ROMÂNIA
JUDEȚUL ALBA
COMUNA CIUGUD
CONSILIUL LOCAL**



Localitatea CIUGUD, str. Principală, nr. 157,
C.I.F. 4562516 Cod poștal 517240 tel/fax. 0258/841205, 0258/841000
E-mail primariaciugud@yahoo.com Web: www.primariaciugud.ro

HOTĂRÂRE

privind aprobarea Înțelegerii de cooperare între comuna Ciugud, județul Alba, România cu comuna Hârtop, Raionul Cimișlia, Republica Moldova

Consiliul Local al comunei Ciugud, județul Alba, întrunit în ședință ordinară în data de 31.01.2014;

Luând în dezbatere:

- Expunerea de motive la proiectul de hotărâre privind aprobarea Înțelegerii de cooperare între comuna Ciugud, județul Alba, România cu comuna Hârtop, Raionul Cimișlia, Republica Moldova, inițiat de primarul comunei Ciugud;

Văzând:

- Raportul de specialitate nr.2/2014 comun al Compartimentului Juridic și al Administratorului Public;

- Raportul de avizare al Comisiei nr. 3- Administrație publică locală, juridică și disciplină, relații cu publicul, probleme ale minorităților, apărarea ordinii publice, respectarea drepturilor și libertăților cetățenilor;

- Hotărârea Consiliului local al comunei Ciugud nr. 35/2013 privind aprobarea demersurilor în vederea înfrățirii comunei Ciugud, județul Alba, România cu comuna Hârtop, raionul Cimișlia, din Republica Moldova;

- adresa nr. H2-1/2708/2013, înregistrată la Primăria comunei Ciugud sub nr. 4685/2013, prin care Ministerul Afacerilor Externe- Direcția Drept Internațional și Tratatate transmite avizul favorabil încheierii Înțelegerii de cooperare între cele două comune;

- adresa nr. 52147/2013 a Ministerului Dezvoltării Regionale și Administrației Publice, înregistrată la Primăria comunei Ciugud sub nr. 5696/2013 prin care se comunică avizul favorabil;

Având în vedere prevederile:

- art.4 alin. (2) din H.G. nr. 8/2013 privind organizarea și funcționarea Ministerului Afacerilor Externe;

- art. 36 alin. (2) lit.e) raportat la art. 36 alin. (7) lit. b) și art.16 din Legea administrației publice locale nr.215/2001, republicată, cu modificările și completările ulterioare;

În temeiul art. 45 și art. 115 alin. (1) lit. b) din Legea administrației publice locale nr.215/2001, republicată, cu modificările și completările ulterioare:

HOTĂRĂȘTE

Art.1. Aprobă Înțelegerea de cooperare între comuna Ciugud, județul Alba, România cu comuna Hârtop, raionul Cimișlia, Republica Moldova, conform anexei parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art.2. Cu ducerea la îndeplinire a prezentei se însărcinează Administratorul Public și Compartimentul Juridic.

F13.02.V.01

Indicativ dosar:I.7

Art.3. Prezenta hotărâre se comunică:

- Instituției prefectului județul Alba;
- Primarului comunei Ciugud;
- Comunei Hârtop, raionul Cimișlia, Republica Moldova;
- Compartimentului Administrator Public;
- Compartimentului Juridic;
- Ministerului Afacerilor Externe- Direcția Drept Internațional și Tratatate;
- un exemplar la dosar.

Președinte ședință
Consilier Romcea Ioan



Ciugud, 31.01.2014
Nr.6

Contrasemnează secretar,
Ciorgovean Maria-Mihaela

Prezenta hotărâre a fost adoptată cu un număr de 10 voturi favorabil exprimate, care reprezintă 90,90% din numărul consilierilor în funcție.

ÎNȚELEGERE DE COOPERARE

ÎNTRE:

COMUNA CIUGUD, cu sediul în satul Ciugud, strada Principală, nr. 157, județul Alba, România, identificată prin codul de înregistrare fiscală nr. 4562516, reprezentată prin Gheorghe Damian, primarul comunei, și

COMUNA HÂRTOP, cu sediul în satul Hârtop, raionul Cimișlia, Republica Moldova, identificată prin codul de înregistrare fiscală nr.1007601005888, reprezentată prin Vladimir Medoni, primarul comunei,

denumite în continuare „Părți”

În temeiul ACORDULUI PRELIMINAR PRIVIND ÎNFRĂȚIREA COMUNEI CIUGUD, JUDEȚUL ALBA, ROMÂNIA CU COMUNA HÂRTOP, RAIONUL CIMIȘLIA, REPUBLICA MOLDOVA încheiat la 25 aprilie 2013,

Conștiente de necesitatea de întărire a relațiilor dintre cetățenii României și cei ai Republicii Moldova,

pornind de la tradițiile și relațiile de prietenie și colaborare între cele două comune,

luând în considerare intenția reciprocă de a stabili și dezvolta relațiile de prietenie și cooperare reciproc avantajoase dintre autoritățile administrației publice locale din cele două comune,

dorind să deschidă noi posibilități pentru raporturile de colaborare în domeniile de interes comun la nivelul comunelor,

având în vedere dorința de afirmare a puterii locale în procesul de democratizare a societății, de sporire a gradului de autonomie și descentralizare, în soluționarea problemelor de interes local,

am convenit asupra celor ce urmează,

I. ÎN DOMENIUL ADMINISTRAȚIEI PUBLICE LOCALE

Art.1. În baza prevederilor prezentei Înțelegeri de cooperare, Părțile se angajează să promoveze proiecte de colaborare în mai multe domenii la nivel local, care vor veni în beneficiul locuitorilor celor două localități și vor contribui la procesul de integrare al Republicii Moldova în Uniunea Europeană.



Art.2. Cooperarea între Părți se realizează direct în limitele competențelor lor cu respectarea legislațiilor în vigoare a României și Republicii Moldova, precum și a tratatelor internaționale la care România și Republica Moldova sunt Părți.

Art.3. De comun acord, Părțile stabilesc ca autoritățile publice din localitățile lor să organizeze stagii și schimburi de experiență între reprezentanții lor.

Art.4. Părțile vor facilita participarea reprezentanților administrației publice ale localităților respective la manifestări dedicate sărbătorilor naționale ale României și Republicii Moldova, precum și în cadrul altor acțiuni.

Art.5. Părțile vor sprijini stabilitatea relațiilor directe între agenții economici din industrie, agricultură, construcții, transport, servicii de comerț, între instituțiile de învățământ, sănătate, cultură, sport, turism și alte domenii.

II. ÎN DOMENIUL ECONOMIEI

Art.6. Părțile vor dezvolta colaborarea economică reciproc avantajoasă și în acest scop vor crea persoanelor fizice și juridice care funcționează legal în localitățile aflate sub jurisdicția lor, condițiile cele mai favorabile pentru activitățile cu caracter economic și comercial. O atenție deosebită se va acorda colaborării între întreprinderile mici și mijlocii.

Art.7. Părțile vor sprijini întreprinderile mixte în conformitate cu competențele de care dispun.

Art.8. Părțile vor iniția întâlniri între agenții economici în vederea unei colaborări fructuoase a unor expoziții, târguri cu produse agroalimentare, bunuri de larg consum.

III. ÎN DOMENIUL ÎNVĂȚĂMÂNTULUI

Art.9. Părțile vor sprijini colaborarea între instituțiile de învățământ atât prin schimbul de elevi și cadre didactice, cât și prin elaborarea și tratarea unor teme comune.

Art.10. Părțile vor promova diverse concursuri, competiții, inclusiv la disciplinele de studiu, între elevi cu participarea instituțiilor de învățământ.

IV. ÎN DOMENIUL CULTURAL ȘI SPORTULUI

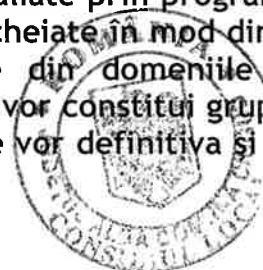
Art.11. Părțile vor facilita organizarea și desfășurarea manifestațiilor culturale între cele două comune, în cadrul cărora se va pune accentul pe studierea valorilor autentice ale creației literare și artistice, a tradițiilor folclorice specifice fiecărei Părți, precum și a elementelor comune.

Art.12. Părțile vor înlesni realizarea de manifestări cultural-folclorice cu participarea formațiilor profesionale și de amatori din comuna Ciugud, județul Alba, din România și comuna Hârtop, raionul Cimișlia, din Republica Moldova.

Art.13. Părțile vor contribui, fiecare în comuna sa, la constituirea unei societăți culturale, care pe bază de reciprocitate, să promoveze valorile culturale specifice celor două comune.

V. DISPOZIȚII FINALE

Art.14. Prevederile prezentei Înțelegeri de cooperare vor fi detaliate prin programul de acțiuni concrete cu precizarea termenelor calendaristice, încheiate în mod direct între instituțiile publice și organizațiile nonguvernamentale din domeniile de colaborare menționate. În acest scop, la nivelul fiecărei Părți, se vor constitui grupuri de lucru formate din specialiști. Anual în luna decembrie Părțile vor definitiva și vor aproba programul de acțiuni concrete pentru anul următor.



Art.15. Reprezentanții Părților vor analiza periodic stadiul îndeplinirii prevederilor prezentei Înțelegeri de cooperare, vor lua măsuri pentru aplicarea acestuia și vor informa consiliile locale din cele două comune asupra modului de desfășurare a cooperării.

Art.16. În cazul în care una dintre Părți are deja încheiate sau va încheia Acorduri de colaborare cu localități din alte țări ale lumii, va contribui la aderarea la această colaborare și a celeilalte Părți în baza stabilirii unor relații trilaterale, cvadrilaterale, etc.

Art.7. (1) Înțelegerea de cooperare va intra în vigoare la data semnării.

(2) Înțelegerea de cooperare se încheie pe o perioadă nedeterminată. Înțelegerea de cooperare poate fi denunțată de oricare dintre Părți prin intermediul unei notificări scrise adresate celeilalte Părți. Denunțarea își va produce efecte la data primirii notificărilor.

(3) Prezenta Înțelegerea de cooperare poate fi modificată prin acordul scris al Părților.

Convenim pe deplin acord pentru constituirea înfrățirii între COMUNA CIUGUD, JUDEȚUL ALBA DIN ROMÂNIA ȘI COMUNA HÂRTOP, RAIONUL CIMIȘLIA DIN REPUBLICA MOLDOVA

COMUNA CIUGUD
JUDEȚUL ALBA
ROMÂNIA
PRIN PRIMAR

GHEORGHE DAMIAN

COMUNA HÂRTOP
RAIONUL CIMIȘLIA
REPUBLICA MOLDOVA
PRIN PRIMAR

VLADIMIR MEDONI

Semnat la.....la dataîn două exemplare originale.

